

Lesson 258

Vocabulary Summary: Simplified:

剪头发
jiǎn tóufǎ
To get a hair cut

理发店
lǐfǎ diàn
A barber shop

美发院
měifǎyuàn
A hair dresser

洗
xǐ
To wash / shampoo

吹
chuī
To blow / blow-dry

刮胡子
guā húzi
To shave your beard / mustache

发型
fǎxíng
Hairstyle

Vocabulary Summary: Traditional:

剪頭髮
jiǎn tóufǎ
To get a hair cut

理髮店
lǐfǎ diàn
A barber shop

美髮院
měifǎyuàn
A hair dresser

洗
xǐ
To wash / shampoo

吹
chuī
To blow / blow-dry

刮鬍子
guā húzi
To shave your beard / mustache

髮型
fǎxíng
Hairstyle

Lesson 258 Notes (Simplified / Traditional)

1. Note the usage of **cái** in the question **Nà shénme shíhòu cái yòng de dào qiānzhèng ne ?** This can be thought of meaning “What situation would **have to** exist before we needed to use a visa? The **cái** therefore emphasizes that using a visa is based on the situational condition first being met.

Nà shénme shíhòu cái yòng de dào qiānzhèng ne ?

那什么时候才用得到签证呢? / 那什麼時候才用得到簽證呢?

So when can we use visas ?

2. Notice that while **Jiǎn tóufǎ** literally means “cut hair” it usually refers to “getting a haircut” as seen in the question **Nà rúguǒ nǐ yào jiǎn tóufǎ , yào qù nǎlǐ jiǎn ?**

Nà rúguǒ nǐ yào jiǎn tóufǎ , yào qù nǎlǐ jiǎn ?

那如果你要剪头发，要去哪里剪? / 那如果你要剪頭髮，要去哪裡剪?

So if you were going to get a haircut , where would you go ?

However in the following example: **Nà nǐ qù zhèxiē dìfāng de shíhòu , chule jiǎn tóufǎ , tāmen hái kěyǐ bāng nǐ zuò shénme ?** note how **bāng nǐ jiǎn tóufǎ** is used to describe cutting **your** hair.

Nà nǐ qù zhèxiē dìfāng de shíhòu , chule jiǎn tóufǎ , tāmen hái kěyǐ bāng nǐ zuò shénme ?

那你去这些地方的时候，除了剪头发，他们还可以帮你做什么? /

那你去這些地方的時候，除了剪頭髮，他們還可以幫你做什麼?

Now when you go to these places , other than cutting your hair , what else can they do for you ?

bāng nǐ jiǎn tóufǎ

帮你剪头发 / 幫你剪頭髮

cut your hair

Other actions such as **Xǐ tóufǎ** , **Chuī tóufǎ** and **Guā húzi** are usually actions that are performed by yourself, so if the context isn't clear, you may have to specify whom is performing the action on who as seen in the question **Wèi shénme yǒuxiē rén yào fùqián ràng biérén bāng tāmen xǐ tóufǎ , chuī tóufǎ , guā húzi dēngdēng .**

Xǐ tóufǎ	洗头发 / 洗頭髮	To wash / shampoo your hair
Chuī tóufǎ	吹头发 / 吹頭髮	To blow-dry your hair
húzi	刮胡子 / 刮鬍子	To shave

Wèi shénme yǒuxiē rén yào fùqián ràng biérén bāng tāmen xǐ tóufǎ , chuī tóufǎ , guā húzi dēngdēng .

为什么有些人要付钱让别人帮他们洗头发，吹头发，刮胡子等等。 /

為什麼有些人要付錢讓別人幫他們洗頭髮，吹頭髮，刮鬍子等等

Why do some people pay money to let someone else wash their hair , blow dry their hair , shave their beard etc .

3. Nòng is a verb used to describe actions that are vague (or unimportant). We see this in **Kěshì tāmen bāng nǐ nòng , gēn nǐ zìjǐ nòng yǒu shénme bù yīyàng ?** Here the actions involve washing hair, blow drying hair and shaving, so **Nòng** is used to describe them.

Nòng	弄 / 弄	To do
-------------	-------	-------

Kěshì tāmen bāng nǐ nòng , gēn nǐ zìjǐ nòng yǒu shénme bù yīyàng ?

可是他们帮你弄，跟你自己弄有什么不一样？ /

可是他們幫你弄，跟你自己弄有什麼不一樣？

But how is what they do for you , different from you doing it yourself ?

